PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

4.5.2005 PE 357.840v01-00

EMENDAMENTI 9-16

Progetto di relazione **(PE 353.561v01-00)**
di Kyriacos Triantaphyllides
sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un programma comunitario per l'occupazione e la solidarietà sociale - PROGRESS

Proposta di decisione (COM(2004)0488 – C6-0092/2004 – 2004/0158(COD)

Testo della Commissione	Emendamenti del Parlamento

Emendamento presentato da Claude Moraes

Emendamento 9
Considerando 7

(7) La non discriminazione è un principio fondamentale dell'Unione europea. L'articolo 21 della carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea vieta la discriminazione fondata su vari motivi. Occorre considerare le caratteristiche specifiche delle varie forme di discriminazione. Si deve pertanto tenere conto delle particolari necessità dei disabili ***per quanto riguarda l'accessibilità delle*** attività ***e dei*** risultati.	(7) La non discriminazione è un principio fondamentale dell'Unione europea. L'articolo 21 della carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea vieta la discriminazione fondata su vari motivi. Occorre considerare le caratteristiche specifiche delle varie forme di discriminazione. Si deve pertanto tenere conto delle particolari necessità dei disabili ***al fine di assicurare il loro pieno ed equo accesso alle*** attività ***finanziate da PROGRESS, ai*** risultati ***nonché alla valutazione di dette attività. Il programma dovrebbe coprire i costi supplementari sostenuti dai disabili per ottenere equo accesso al programma (ad esempio, il costo per gli interpreti del linguaggio gestuale***

nonché per stanze d'albergo e mezzi di trasporto accessibili, ecc.) L'esperienza a livello comunitario ha dimostrato che la promozione della parità e la lotta contro la discriminazione in pratica richiede una combinazione di strumenti che comprendono misure legislative, finanziamenti e mainstreaming, volti a rafforzarsi a vicenda.

Or. en

Motivazione

Occorre tener conto dei costi supplementari sostenuti dai disabili per garantire la loro equa partecipazione alle attività del programma (ad esempio, il costo degli interpreti del linguaggio gestuale, stanze d'albergo e mezzi di trasporto accessibili, ecc.).

Emendamento presentato da Siiri Oviir

Emendamento 10
Articolo 8, punto 3 bis (nuovo)

3 bis. Prestando particolare attenzione alla promozione della democrazia di genere al fine di garantire pari opportunità di accesso da parte delle donne e degli uomini a tutti i posti di lavoro.

Or. et

Motivazione

Secondo relazioni e ricerche devono ancora essere compiuti molti progressi per promuovere la democrazia di genere negli Stati membri dell'UE, soprattutto nei nuovi Stati membri, in particolare alla luce della scarsa rappresentanza delle donne ai vari livelli decisionali e di gestione.

Emendamento presentato da Claude Moraes

Emendamento 11
Articolo 10, paragrafo 2 bis (nuovo)

2 bis. Tutti i gruppi che sono vulnerabili e oggetto di discriminazioni godono della

	piena parità di accesso a tutte le attività finanziate dal programma PROGRESS al fine di garantire il diretto coinvolgimento e la partecipazione al programma da parte delle persone direttamente interessate dall'esclusione sociale, dalla discriminazione e dalla disuguaglianza. I bisogni specifici di accesso dei disabili e i costi supplementari sostenuti per far fronte ai loro bisogni di accesso sono tenuti pienamente in considerazione nella definizione dei progetti e delle attività finanziate dal programma PROGRESS.

Or. en

Motivazione

Occorre tener conto dei costi supplementari sostenuti dai disabili per garantire la loro equa partecipazione a tali attività (ad esempio, il costo degli interpreti del linguaggio gestuale, stanze d'albergo e mezzi di trasporto accessibili, ecc.).

Emendamento presentato da Siiri Oviir

Emendamento 12
Articolo 11, secondo trattino

- una sovvenzione parziale assegnata tramite un invito a presentare proposte. In questo caso il cofinanziamento dell'UE non può superare, in linea generale, l'80% della spesa totale sostenuta dal beneficiario. Una sovvenzione superiore a questo massimale può essere concessa solo in circostanze eccezionali e dopo attento esame.	- una sovvenzione parziale assegnata tramite un invito a presentare proposte. In questo caso il cofinanziamento dell'UE non può superare, in linea generale, l'80% della spesa totale sostenuta dal beneficiario***, ma nel caso di organizzazioni non governative senza scopo di lucro non può superare il 90% della spesa totale sostenuta dal beneficiario***. Una sovvenzione superiore a questo massimale può essere concessa solo in circostanze eccezionali e dopo attento esame.

Or. et

Motivazione

L'obiettivo della proposta è di aumentare ed ampliare le possibilità per le organizzazioni non governative senza scopo di lucro di promuovere la solidarietà e l'inclusione sociale. Senza il

coinvolgimento delle organizzazioni non governative senza scopo di lucro, sarebbe inconcepibile costruire e far funzionare una società civile o incrementare la coesione sociale. Purtroppo, tuttavia, nel loro caso si è spesso rivelato molto problematico nella pratica trovare i fondi per dare un contributo proprio del 20% alle spese per la realizzazione dei progetti.

Emendamento presentato da Siiri Oviir

Emendamento 13
Articolo 13, paragrafo 1

1. La Commissione viene assistita da ***un comitato***.	1. La Commissione viene assistita da ***comitati che sono costituiti sulla base dei settori di responsabilità di cui gli articoli 4-8***.

Or. et

Motivazione

Dato che il programma è suddiviso in cinque settori di attività (occupazione, protezione sociale e integrazione, condizioni di lavoro, diversità e lotta contro la discriminazione, parità fra uomini e donne), è opportuno, al fine di gestire il programma in termini più efficaci, costituire comitati pertinenti per assistere la Commissione.

Emendamento presentato da Siiri Oviir

Emendamento 14
Articolo 13, paragrafo 1 bis (nuovo)

	1 bis. Ciascun comitato assicura, sulla base delle responsabilità ad esso attribuite, l'adeguatezza e l'efficacia dei lavori delle unità statali incaricate dell'attuazione del programma.

Or. et

Motivazione

Le unità statali responsabili dell'attuazione del programma, soprattutto nei nuovi Stati membri, sono spesso incoerenti e imprecise per quanto riguarda i requisiti che stabiliscono per i concorsi relativi ai progetti; vengono fissate condizioni contraddittorie, il che rende necessario fornire orientamenti per i lavori delle unità statali responsabili dell'attuazione per quanto riguarda la gestione dei fondi forniti dall'Unione europea.

Emendamento presentato da Claude Moraes

Emendamento 15
Articolo 17, paragrafo 4 bis (nuovo)

4 bis. Per garantire che i disabili abbiano equo accesso alle attività del programma PROGRESS, i costi supplementari sostenuti per far fronte al loro accesso devono essere previsti e presi pienamente in considerazione dal programma PROGRESS.

Or. en

Motivazione

Occorre tener conto dei costi supplementari sostenuti dai disabili per garantire la loro equa partecipazione a tali attività (ad esempio, il costo degli interpreti del linguaggio gestuale, stanze d'albergo e mezzi di trasporto accessibili, ecc.).

Emendamento presentato da Claude Moraes

Emendamento 16
Articolo 19, paragrafo 3 bis (nuovo)

3 bis. Come parte del processo di monitoraggio e di valutazione, la Commissione assicura che sia valutata la misura in cui le persone direttamente interessate dall'esclusione sociale e dalla discriminazione partecipano direttamente alle attività finanziate da PROGRESS, comprese le misure adottate per garantire l'accessibilità per i disabili.

Or. en

Motivazione

L'elaborazione di misure volte a lottare contro la discriminazione e l'esclusione sociale è un elemento fondamentale degli obiettivi globali del programma PROGRESS. E' pertanto importante che la non discriminazione e l'inclusione sociale siano riconosciute a livello orizzontale in tutte le attività finanziate dal programma, che vi sia una partecipazione diretta da parte delle persone direttamente interessate (ad es. donne, disabili, persone delle

minoranze etniche, omosessuali, ecc.) e che vi sia un effettivo monitoraggio di ciò che è stato effettuato per garantire la piena ed equa partecipazione alle attività sostenute dal programma.